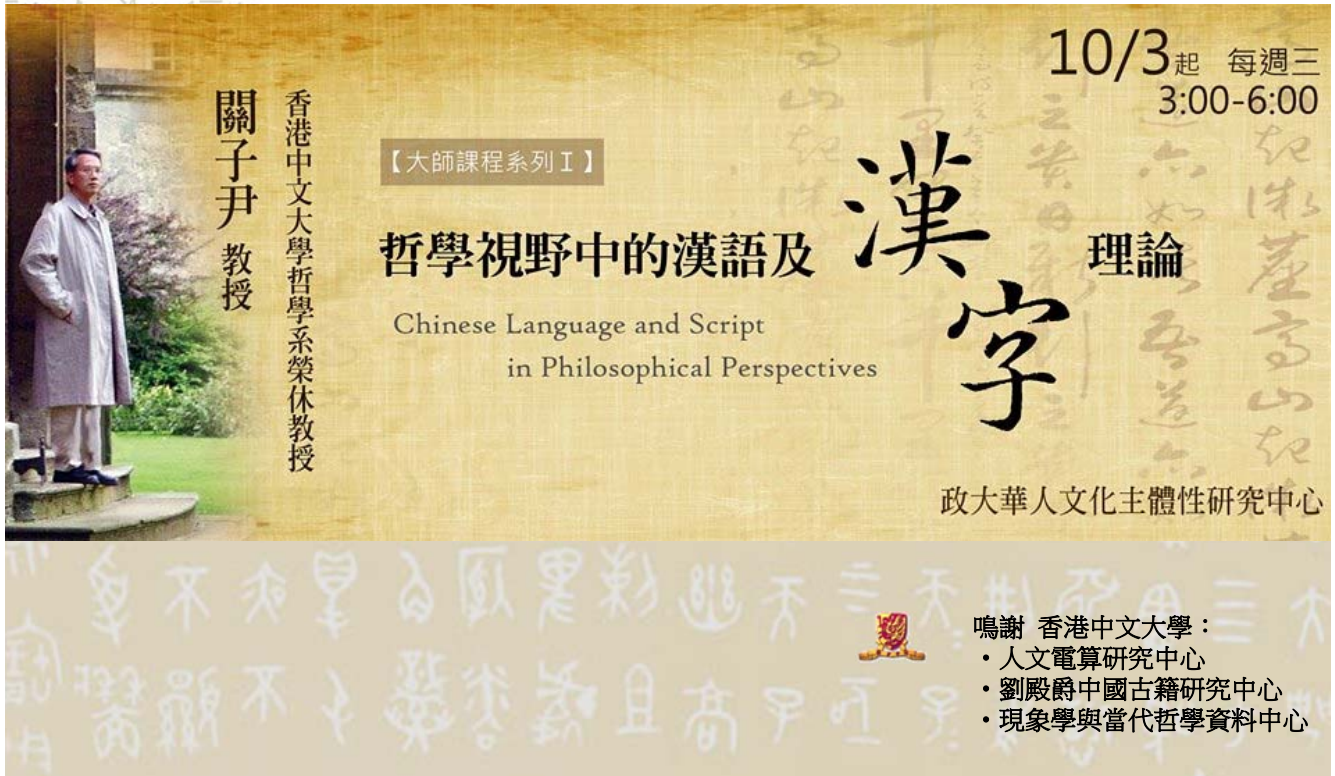




10/3起 每週三
3:00-6:00

【大師課程系列 I】

關子尹 教授
香港中文大學哲學系榮休教授

哲學視野中的漢語及
Chinese Language and Script
in Philosophical Perspectives

漢字 理論

政大華人文化主體性研究中心

鳴謝 香港中文大學：
• 人文電算研究中心
• 劉殿爵中國古籍研究中心
• 現象學與當代哲學資料中心

演講綱要

★ 引言 ➡

1. 「語言轉向」的多種模式 ➡
2. 王浩對「分析的經驗主義」的批評及其對分析哲學的期許 ➡
3. 伽達默爾、哈伯瑪斯和德里達的「語言轉向」鐵三角 ➡
4. 胡塞爾及梅露龐蒂現象學中隱藏著的「語言轉向」 ➡
5. 洪堡特模式的「語言轉向」 ➡
6. 哲學語言的許多成素都是日常語言的「出規」運用 ➡
7. 哲學的功能及哲學語言的操作空間的開拓 ➡
 - a) 理論空間 (theoretical space) 的開拓 ➡
 - b) 實踐空間 (practical space) 的開拓 ➡
 - c) 文化旨趣 (cultural interests) 的開拓 ➡
8. 哲學問題與哲學疑難的辨證關係－哲學語言及「旨趣的還原」 ➡

★ 結論 ➡



「不過，比起解決邏輯難題，真正的思想還有更重要的任務，而待決的紛擾才足以彰顯思想的彌足珍貴。」

Propos sur le Bonheur, Allain (Émile-Auguste Chartier)

「哲學不像一般的對象，一種哲學的選擇不會壓抑沒有被選中的〔其他哲學〕，而且擦邊地涵蓋之……哲學的選擇從來都不輕易，……我們如何能設想任何〔哲學的〕進路可以被禁止！和被判斷為不值得哲學家們去考慮？」

Signs, Maurice Merleau-Ponty

「選擇了一個理論取向，一定有得有失，並沒有一個完美的取向。」

勞思光《文化哲學演講錄》



引言：

- 70 年代：勞思光教授的「知識論」課程
- 2001：先生於課上重申「打算另寫一本純哲學的專書（可能命名為《**哲學語言與意義世界**》）」
- 我自份才疏，連慧識如先生亦未能完成的工作我當然不敢貿然輕試，而且「哲學語言」的問題牽涉極廣，而且就可從很不同的角度切入，但出於責任，我姑且從幾個我較熟習的片面，臚列數點，等待同道批評、修正和補充。至於系統的論述，則有望於來者矣！

3

1. 「語言轉向」的多種模式

✦ 「哲學語言」的定義

✦ 「語言轉向」作為切入點

G. Bergmann/Richard Rorty

✦ 語言轉向 ≠ 專注於語言哲學

✦ 只屬分析哲學中事??!

- 應從大處著眼

✦ 五種模式中的「語言轉向」

- OLP → 「治療」

- 後結構主義 → 「解構」

(兩者較負面: 對[哲學]語言不信任)

- 是否真的那麼負面？

- 其他的模式卻較從正面切入，其中，**洪堡特**是一個共同根源

	流派	模式	所受影響
i	分析哲學 (ILP, OLP)	治療模式 (Therapeutic model)	Frege, Russell, Wittgenstein, Austin
ii	現象學 胡塞爾/梅洛龐蒂 Husserl/Merleau-Ponty	建構模式 (Constitutive model)	Brentano, Humboldt, Gestalt theory, Saussure,
iii	後結構主義 Post-Structuralism	解構模式 (Deconstructive model)	Saussure, Nietzsche, Heidegger
iv	伽達瑪 Gadamer	詮釋及辯證模式 (Hermeneutic-dialectical model)	Plato, Hegel, Humboldt, Heidegger
v	哈伯瑪斯 Habermas 阿佩爾 Apel	超驗實用模式 (Transcendental-pragmatic model)	Kant, Humboldt, Peirce, Grice, Searle, Heidegger
vi	洪堡特 W. von Humboldt 卡西勒 Cassirer	育成模式 (Formative model)	Leibniz, Kant, Hegel, Herder

4

2. 王浩對「分析的經驗主義」的批評及其對分析哲學的期許

★ 王浩 Wang → 「分析的經驗主義」

- “Two Commandments of Analytic Empiricism”, *The Journal of Philosophy*, vol. LXXXII, No. 9, 1985, pp. 449-462.
- *Beyond Analytic Philosophy: Doing Justice to What We Know* (Cambridge: MIT, 1986)

★ 王浩 Wang → Russell-Carnap-Quine

- 把這一發展視為哲學的「收縮」(contractions of philosophy)
- 特別是蒯因Quine，王浩評其邏輯乃至其哲學為「否定主義」(negativism)
- 「我的中心課題是：哲學應多關注吾人作為人類於當下所認識的，和所相信的（及所感受）的東西。我認為這是任何嚴肅的哲學的基礎。」 ← Merleau-Ponty
- 引 Ricoeur: 分析哲學的「治療」(therapeutic) 同時也意味著「化約」(reductionistic)
- 認為是：所謂的「分析的經驗主義」，其實是「一條充斥著以優秀的分析能力作很不幸的誤用的道路」(a path filled with unfortunate misuses of very fine analytic powers)。
- 提出學者應重新檢討，以「改變哲學的路向」(change of direction of philosophy)。
- 「明晰性」: 處理人類認知較合理的做法，是接納「有限領域的明晰性」，這樣吾人之溝通可以在較大的「容忍度」(tolerance)之下進行，即容許吾人可以對許多判斷先予延擱（！胡塞爾），伺機才進一步求明晰。

3. 伽達默爾、哈伯瑪斯和德里達的「語言轉向」鐵三角

★ Habermas ↔ Heidegger

- → 反對主體獨大 → 建立「公共領域」/「理想的談話處境」
- 求修補啟蒙理性 → 「現代性作為一未完成綱領」 → 「溝通行動理論」

★ Derrida: 不必把德里達的學問解讀為反理性反哲學

- 吾人洞悉社會建制中乃至哲學中有非理性的成素之後，唯一能抗衡其中的非理性元素的，和唯一能依賴的，其實還是哲學理性。所以說到底，哲學中理性與非理性之爭其實只是哲學理性自身之辨證而已。

★ Gadamer 與 Habermas 二人，其實都一定程度上受到洪堡特 (Humboldt) 的影響

- ★ 總言之，伽達默爾、哈伯瑪斯和德里達三位同代的學者對語言的重視猶如形成一鐵三角，他們對語言的角色有不同的理解和偏重，有較負面的，也有較正面的，而即使都對語言的角色肯定，其對語言的功能所挖掘的深度亦有差別。所以，要真正理解所謂哲學中的「語言轉向」，要揭示語言對於哲學的真正重要性，似乎要追溯到這問題的本源。

4. 胡塞爾及梅洛龐蒂現象學中隱藏著的「語言轉向」

- ✧ 現象學各家之中，最能與「語言轉向」議題相提並論的，要數胡塞爾及梅洛龐蒂二人。胡、梅二人的哲學都以「**知覺**」為重點，其中胡塞爾自「意向性」切入，而梅洛龐蒂則假「身體性」之途入題。
- ✧ 胡塞爾及梅洛龐蒂二者皆與**語言學**有淵源：
 - 胡塞爾的《邏輯研究》➡，特別是「第四研究」中直認已說與洪堡特語言學「**雷同**」
 - 梅洛龐蒂則受**索緒爾**影響甚深
- ✧ 二者皆處理了意義如何可被建構的問題
 - 胡塞爾訂立了一系列重要的概念區分，讓意義理論得以有效地展開
 - 又藉著把「**胡言亂語**」(Unsinn, nonsense)與「**自相矛盾**」(Widersinn, absurdity)作比較與區別，胡塞爾明確地指出，除了要仗普通邏輯以排除後者之外，吾人應致力於「純粹意義邏輯」或「意義的形式理論」的建立，以摒除前者，和確保意義的「結合」(Combination)與「轉化」(modification)能有合理的判準。
- ✧ 講者已另有專文詳論，此不贅述
 - Tze-wan Kwan, "Phenomenological Interpretation of the 'Six Ways' of Chinese Script Formation", Visualizing Knowledge in Signs: Encoding Meanings in Logographic and Logophonic Writing Systems, Vol. 23, Berliner Beiträge zum Vorderen Orient (BBVO), (Berlin: Pe-We-Verlag, 2014), pp. 157-202. 關子尹：〈**漢字六書學說的現象學詮釋**〉，《漢學研究》33卷2期(2015)，pp. 49-102.
 - Tze-wan Kwan, "Bodily Dasein and Chinese Script Components. Uncovering Husserlian and Merleau-Pontian Connections", Yearbook for Eastern and Western Philosophy, 2 (2017), Berlin, de Gruyter, pp. 198-207. 關子尹：〈**梅洛龐蒂對漢字研究的啟示**〉，手稿。

7

5. 洪堡特模式的「語言轉向」(I)

- a. 深入地處理了**思想與語言**的緊密關係，影響了二十世紀語言學中的**生成語法學派** (generative grammar)。
- b. **把康德的知識理論置於語言運作的層面重新構思**。正如康德論知識，洪堡特論語言亦循**質料及形式**兩面開展，其所謂質料，「一方面是聲音，另一方面是感官印象和心靈種種未有概念前之異動」，而其所謂形式，則亦如康德一般分兩層，即「**語音形式**」和「**語言內在形式**」。這一構想，為洪氏語言與思想為一體的基本論點提供了理論基礎。➡ (next)
- c. 預示了索緒爾和其他**語言學家**的許多重要概念，如「**分節/勾連**」(Artikulation)、**語言與言語** (Sprache-Sprechen)之相對、**語言價位理論** (linguistic value)、語言中的「**類比**」(Analogie) 功能的重視等。
- d. **既重視語言之間的共性，也強調每一語言的特性**。這一方面支持了後世有關 language universals 之探討，堵塞了語言相對主義之弊病，另一方面又支持了個別語言的系統研究 (如布拉格學派的音韻學 phonology)，對於個別語言具體的運作方式的研究留下餘地。
- e. 語言系統的特性也可了解為**語言**的「**個別性**」(或可譯為「**個性**」)，即每一**語言反映一民族的世界觀**，換言之，**語言與文化**緊密地相聯。➡

8

洪堡特與康德 “形質合一說” 的比較 “Hylomorphism” in Kant and in Humboldt

☀ 皆分為兩層

☀ For Kant:

- 質料 Matter = 雜多 manifolds
- 認知形式 Form [of knowledge]:
 - 直覺的形式 form of intuition
 - 思想的形式 form of thought

成就人類知識 yielding human knowledge

☀ For Humboldt:

- 質料 Matter = 聲音+感官印象..... sound + sense-impressions ...
- 語言的形式 Form of Language →
 - 音形 Sound-form
 - 內在語言形式 Inner linguistic form

成就人類語言 (分節言語/思想) yielding human language
as articulated speech/thought

9

5. 洪堡特模式的「語言轉向」(II)

- 除肯定語言習得對於個人心智構成的同步共生的過程外，更從語言的社會性，分析了個人語言成長與國族語言的辨證關係。進而解析個體乃至文化的「育成」(Bildung, formation) 問題。進而解析了個體與文化的交互關係。最後還從多種語言間互相滲透的現象分析了文化交匯所涉及的種種跨文化問題。
- 深入的分析了「語音」(Laut)這一語言「質料」如何可建構種種由具體乃至抽象的意義。洪堡特出身於德國觀念論，卻能另闢蹊徑，成功地從「語音」這物質性的條件出發，說明了精神蛻變之可能，由此開闢了德國觀念論的別支。
- 藉著對漢語書寫系統的觀察，重新反思了文字與語音就意義建構的關係，為西方語音中心論的突破留下重要契機，亦為吾人今天了解漢字的意義問題提供重要理論資源。
- 洪堡特極為重視詩歌(Dichtung) 與哲學(Philosophie)，他認為其他的學問之於語言，只提供對外物的固定的表達，唯獨詩歌和哲學二者最能激動人的心靈，和讓該語言能自發地臻於完善。這意義下，洪堡特清楚地觸及「哲學語言」的討論
- 「詩歌與散文兩種稟賦必須交互補足，以構成一共同的領域。二者必須能讓吾人於深深植根於現實之同時，卻能讓其根株更活潑地從現實超拔而起，並長出一些更自由的原素。」→洪堡特對語言（無論是詩歌還是散文）的這份期許，完全印證了勞先生晚年愈益強調的人文世界乃科學的自然世界之上的一個「外加結構」(supervenience structure) 中最重要的一環這一基本論調。

10

6. 哲學語言的各種成素作為日常語言的「出規」運用

- ✿ 哲學語言一般不作直接描述，而是一「後設」活動
- ✿ 許多人埋怨哲學家的語言太深奧難明，事實上哲學家在與人溝通時，應該盡量用一些易懂的語言。但我們不能限制哲學家只准用日常易懂的語言去思考。特別是，當哲學活動進入了「後設」的層次後，基於思慮上的需要，哲學家便往往不能光倚賴日常語言便足夠！而要引入日常語言以外的附加的語言成素。
- ✿ 哲學語言的各種成素
 - 概念, con-cept, Be-Griff (無形的手) // 概念區別 (conceptual distinctions) 乃哲學之利器, 遮詮?
 - 判斷- judgment, Urteil // 原則 Principles // 諍論 (Paradoxes) // 哲學問題 (Philosophical questions) (後詳)
 - 推論- inference, Schüsse-// 學說 // 系統 (doctrines, theories, systems, schools of thought)
- ✿ 勞先生：系統可能是封閉，但其中的成素可以是開放的
- ✿ 洪堡特：「當然，散文也可以只滿足於現實的表述，[...] 某程度地可以只作事實的傳達，[...] 如這樣的話，則散文便根本與日用語無異[...] 無法達到其本質應達到的高峰。」洪堡特這話印證了嚴肅的哲學文字總有超越日常語用的一面。
- ✿ 哲學文字大都並不好讀 → 因為相對於日常語言，它們往往是「出規」的
- ✿ Chomsky 對於所謂語言創新其實還區別了「跟隨規則的創新」(rule-following creativity) 和「改變規則的創新」(rule-changing creativity) → 哲學屬後者 = 「出規」
- ✿ 哲學語言的出規使用既與下文將論及的哲學語言的「操作空間」有關，也和哲學理論立論的最終指涉有關

11

7. 哲學的功能及哲學語言的操作空間的開拓 (I)

- ✿ 勞思光先生晚年一再強調一種區分，就是說哲學的功能可大分為二
 - 「認知性功能」(cognitive function) – 何解≠ 經驗科學之認知 → 而乃對自身活動的「反省」- 後設語言
 - 「引導性功能」(orientative function) = 改變(轉化) 自己及社會
- ✿ 兩種功能和傳統概念分野所謂的「理論」和「實踐」(theory and praxis)一脈相承
- ✿ 然而，哲學的這兩大功能，到底如何於哲學語言的運用上體現出來呢？要解決這問題，便要從哲學語言的「操作空間」這問題入手了。
- ✿ 哲學語言的「操作空間」(Operative space)
 - ← 靈感得自Wittgenstein 「邏輯空間」(Logical Space)/ Logical Scaffolding
 - 若果「邏輯空間」為存在與否列具最基本的條件的話，則哲學語言的「操作空間」便為哲學這活動開闢了它所需要的場所。
 - 日用語言也有所謂操作空間 // 一般都夠用，所以吾人不察覺其重要
 - 一旦出了詩人和哲學家 → 單純的日常語言使用起來便常顯得「緊絀」('Sprachnot')
 - 乃必須透過「出規」的語用，去「開闢」新的操作空間
 - 可借德語 Einräumen (To make room) 說明
- ✿ 「開拓操作空間」有三種模式：
 - 第一種涉及「理論空間的開拓」，
 - 第二種涉及「實踐空間的開拓」，
 - 第三種，我稱之為「文化旨趣的開拓」 → 具凌駕性

12

7. 哲學的功能及哲學語言的操作空間的開拓 (II)

- ✧ A. 「理論空間的開拓」
 - 希臘古代哲學概念 ἀρχή (Urstoff), λόγος (logos), στοιχεῖα (elements)等概念的劃時代意義
 - 康德「超驗哲學」乃為突破理性主義之「獨斷」與經驗主義的「懷疑」而開拓的理論空間
- ✧ B. 「實踐空間的開拓」
 - J.L. Austin" Locutionary/Illocutionary//Perlocutionary Acts (以言指事/以言行事/以言成事)
 - 勞思光：儒學提供的根本是一套「引導性語言」→ 例子
 - 勞思光：老子的「無為」是一個「引導性原則」→ 例子：莊子：心齋、坐忘
 - 用今天我提出的講法，中國哲學所開拓的操作空間，除了有理論空間外，更有「實踐空間」。這即是說中國哲學提出的一些名相，不單止有助吾人重新思考世界，思考人生，而且名相一立，即引導吾人改變一己的生命態度，更而責求吾人付諸行動。
- ✧ C. 「文化旨趣的開拓」
 - 「旨趣」勞先生把它界定為一文化「深層的特殊性」← 洪堡特的「語言皆有其個性」
 - 關子尹：範疇系統與「文化拓撲學」(Topology of culture)
 - 以印度佛學高僧世親從「說一切有部」轉入「瑜伽行派(唯識)」為例
 - 《俱舍論》「五位七十五法」→《百法明門論》「五位百法」→
 - 「一切法者，略有五種，一者心法，二者心所有法，三者色法，四者心不相應行法，五者無為法。一切最勝故，與此相應故，二所現影故，三位差別故，四所顯示故。如是次第。」→
 - 無為法分為七種，無疑是唯識修行的「梯階」，也正是佛學名相能開闢「實踐空間」的明證
 - 佛學的實踐空間不單止與其理論空間相依，而且與世俗的生活空間也是不一不異。這一點，佛家各宗共取的「二諦」理論中的「煩惱即菩提」，「凡夫是佛」，「生死即涅槃」等語，皆能一語道明

13

8. 哲學問題與哲學疑難的辨證關係 — 哲學語言及「旨趣的還原」

- 
- ✧ 記得勞先生無論課內或課外，都一再告戒生員，謂哲學理論必須有「外在指涉」(external reference)，不然，哲學很容易會淪為概念遊戲；勞先生還常說，哲學有時的確很像一套概念遊戲，但必須有「不只是遊戲」的一面 (philosophy beyond the game)
 - ✧ 「問題」一詞的歧義
 - **question** (quaerere): to seek, to inquire, interrogate (intralinguistic)
 - **problem** (προβλήμα, problema, pro-ballein) (extralinguistic) →
 - ✧ philosophical question 仍舊譯為「哲學問題」，philosophical problem 則宜譯為「哲學疑難」
 - ✧ 哲學家提出的「哲學問題」，不一定很容易於現實中找到直接的對應。這是因為這些哲學問題回應的是前代的哲學問題，因而顯得與現實的關係並不太直接。但即使如此，吾人還是可以，而且應該按圖索驥地追蹤這些哲學問題歸根究柢要處理現實上的哪一種疑惑！這一番追索，我們可稱之為「旨趣的還原」。

14

9. 哲學語言中的「句」、「詞」與「字」(待補)

✿ 「句」與「詞」二者比較起來，其實「句」以陳述事實為主，而「詞」本身則不直接用於陳述，而重在反映概念之根源，也因而能更靈活地開闢吾人的思想界域，和更配得上成為人文研究的對象，以平衡過於重視事實的科學中心論。換言之，知識但存於「句」，但意義更見於「詞」。但反過來說，「詞」與「詞」組合構成長短不同的句，則又可以不斷加深思想的複雜性。因此，一較為全面的人文科學應該「詞」與「句」同時兼顧。即在重視句的多元運用的同時，隨時不忘追溯到概念和詞上面去，以發現意義的源頭。(待補)

✿ 漢語世界的哲學智慧，除可見知於「句」和「詞」外，更可藏身於更原始的「字」裡。這一現象如只從今天的書體觀察並不易見，但只要跨過「隸變」的阻隔，回到古文字世界中去求取，我們不難發見漢字中隨處都蘊涵著豐富的意義內容，我們只要稍加推敲，不難使之轉化為有用的哲學資源。在過去好幾年中，在已發表的論述中，和在課堂之上，我先後處理過的例子甚多，如哲、幾、學、疑、存、有、在、才、言、思、意、念、法、律、仁、義、災、震……即其中較重要者。最近，我進一步從法學現象學家梅洛龐蒂的身體理論中為漢字這方面的意蘊找到更大的理論支持

15

結論

✿ 最後讓我們回到文初曾提出的問題：我們可以容忍哲學語言的界定狹窄到哪一程度，和寬鬆到哪一程度，而不妨礙我們對哲學語言作合適和有意義的處理？

✿ 狹窄的下限

- 如果我們把哲學語言的功能只局限於一隅，即訂得狹窄到無法處理可徵實的感性經驗（例如統一科學綱領）以外的其他現象的話，則這除了大大低估了哲學的功能外，更窒礙了哲學的進展。而倘若用一嚴苛得不合理的意義標準去限制哲學之用語，便猶如下一道禁令，不准哲學家們用「出規」的語言，這根本與哲學的本質相違，那麼不如乾脆宣佈哲學「死亡」好了。

✿ 寬鬆的上限

- 「寬鬆的上限」比「狹窄的下限」難定得多
- 當寬鬆的標準愈訂愈高，寬鬆到了一個境地，則一切哲學語言都變得可能，而且理論上每套哲學語言也可以任意寬鬆展開，而其「哲學」的操作空間亦可大到再不能以理性有效地去處理的地步。這種極端意義的寬鬆當然也不應鼓勵
- ？海德格晚期的哲學語言，起碼已在衝擊著這一假想的界線。我指的就是其後期的所謂「同一性思維」(tautologisches Denken)。

✿ 承上所論，我認為

- 只要不觸及「下限」和「上限」兩個極端，我們應容許哲學語言有多種表現的可能，只要理論上需要、又或客觀的處境需要，甚至當面對著為哲學活動開闢新領域的當下，我們使用哲學語言時甚至應勇於創新，這樣哲學活動才真正能與人類的生活結合，和與世界的現實接軌，而又不失作為吾人觀念上的指導！在不同的哲學語言之間，我們往往要面臨選擇的問題，由於哲學語言的選擇往往是基本旨趣的選擇，這時我們必須表現高度的自覺心，要很清楚選擇所涵蘊的意義，並要為自己的選擇承擔後果！

16

Appendices

17

何謂「哲學問題」？



「問題」一詞的歧義

–**question** (*quaerere*): to seek, to inquire, interrogate

–(intralinguistic)

–**problem** (πρόβλημα, *Problema*, *pro ballein*)

–(extralinguistic)

18

Problem (πρόβλημα) in Greek

προ-βλέπω verstehen N. T.
πρόβλημα, τό (προβάλλω) 1) das Vorgelegene, Vorbringende, Vorbringung, πόντου πρ. Soph. b) bef. das zum Schutze Vorgehaltene, Schutzwehr, Schirm Hdt. Tr. Xen. Pl. Luc.; πετρών gegen Wurfsteine Aesch. Eu. Pl.; πρ. φόβου καὶ αἰδοῦς der Schirm, den Scham u. Scheu gewährt Soph. c) das Vorgelegene, Vorwand Dem. — 2) das Vorgelegte, Aufgegebene, Auftrag Eu. El. 985; wissenschaftl. Aufgabe, vorgelegte Streitfrage, Problem Pl. Cic. Plut.; πρ. Ἀρχιμηδεῖον sprichwörtl. v. einer sehr schwierigen Aufgabe Cic.
πρόβλημα τουργικός 3. zum -τουργός, ὁ (στ ἐργ. ἔργαζομαι: der Geräthe zum Schutze verfertigt) gehörig; ἡ -κὴ (τέχνη) die Kunst Schutzwehren zu vertheidigen Pl. Polit. 280, d.

Schenkl: Griechisch-Deutsches Schulwörterbuch,
 (Wein: Verlag von Gerolds, 1897)

(Thasos): — Med., θεοῦ περὶ ἡμῶν τι προβλεψαμένου Ep. Hebr. 11.40.
πρόβλημα, ατος, τό, (προβάλλω) anything thrown forward or projecting, πόντου π. ἀλίκλυστον sea-washed promontory, S. Aj. 1219 (lyr.). 2. hindrance, obstacle, Hp. Nat. Mul. 67, Mul. 1.20, Ael. NA 2.13. II. anything put before one as a defence, bulwark, barrier, προβλήματα ἀντ' ἀσπίδων ἐποיעῖντο γεράνων δοράς Hdt. 7.70, cf. 4.175; τῶν... π. τὰ μὲν πρὸς τὸν πόλεμον ὀπλίσματα, τὰ δὲ φράγματα Pl. Plt. 279d sq., cf. Sph. 261a; σώματος π., of a shield, A. Th. 540; νεῶν προβλήματα, of a wall, E. Rh. 213; χαλκᾷ προβλήματα the brazen armour of horses, X. Cyr. 6.1.51. 2. c. gen. objecti, defence against a thing, αλχμῆς καὶ πέτρων A. Th. 676; χειματος προβλήματα E. Supr. 208; π. χειμάτων Pl. Ti. 74b; π. κακῶν Ar. V. 615; κρύους π. ποιοῦνται τὴν ἐσθῆτα Plu. 2.691d; but, 3. μηδὲν φόβου π. μηδ' αἰδοῦς ἔχειν to have neither fear nor reverence as a defence, S. Aj. 1076; τὸν ποταμὸν π. λαβεῖν, ποιήσασθαι, Plb. 2.66.1, 3.14.5. III. anything put forward as an excuse, π. τοῦ τρόπου D. 45.69; λαβὼν π. σαντοῦ παιδα making a screen of him, S. Ph. 1078. IV. task, business, E. El. 985, Gal. 11.250. 2. problem in Geometry, etc., Pl. R. 520b, Thl. 180c sq., Plu. Marc. 14, 19, etc.; φυσικὰ π. Epicur. Ep. 2 p. 36 U.; οἱ κατὰ πρόβλημα λόγοι (opp. τὰ ἐν τῷ βίῳ) theoretical, Phld. Lib. p. 59 O. 3. in the Logic of Arist., question as to whether a statement is so or not, Arist. Top. 101^b28, cf. 104^b1: τὰ π. title of work by Arist., cf. Mete. 363^a24, PA 676^a18, GA 747^b5, cf. προβληματικός; also of the extant work wrongly ascribed to Arist. 4. practical or theoretical problem, εἰς π. παμμέγεθες ἐνέπεσε Plb. 28.13.9; εὖροντο λύσιν τοῦ π. Id. 30.19.5; ἐν προβλήμασιν ἢ κρίνομεν ἢ βουλευόμεθα Hermog. Inv. 1.1. 5. riddle, π. προβάλλειν Lxx Jd. 14.12.
πρόβλημα-ατικός, ἡ, ὄν, of or for a problem: τὰ π. title of work by Arist. (cf. πρόβλημα IV. 3), Somn. Vig. 456^a29. —άτιον, τό, Dim. of

Liddell / Scott, A Greek-English Lexicon,
 9th ed. (Oxford: Clarendon, 1996)

19

何謂「哲學問題」？

「哲學問題」的歧義？及建議新譯

— **Philosophical problems** (哲學疑難)

— **Philosophical questions** (哲學問題)

所謂 **Problem Solving** (解決疑難) → 「疑」

— 解決甚麼？ (What to solve?)

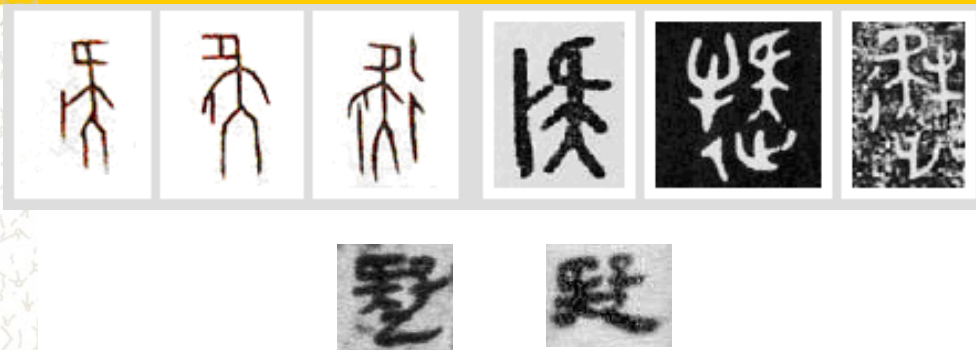
— 如何解決？ (How to solve?)

從哲學疑難 (problems) 的發見到哲學問題 (questions) 的提出 → Puzzle theory 疑團理論

廣義言的哲學問題得以展開的場域：生活(處境)、思慮、語言、概念、反思

20

「疑」?

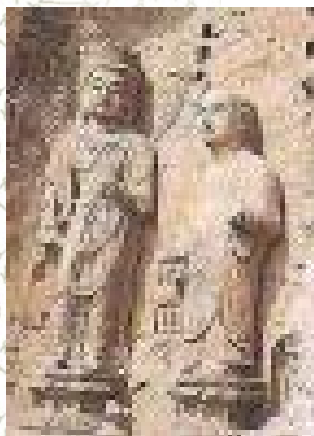


- ✦ 所附「疑」字甲骨文及金文字形各三，自左起依次出自：一、胡厚宣《甲骨續存上·1507》；二、羅振玉《殷虛書契前編·6.21.2》；三、《殷虛書契前編·7.36.2》；四、「高卣·5431」；五、「白疑父簋蓋·3887」；六、「齊史疑且辛觶·6490」。其中第三、第五及第六字形均為帶有「彳」或「辵」部件的「疑」字。疑字乃一會意字。甲骨文簡單的形態從大(上面◎)從丨，象人於歧路(彳)當中站立(大)持杖(丨)側首(◎)凝思之狀。

21

「一切法」中的「法」與「阿毘達磨」理論(2)

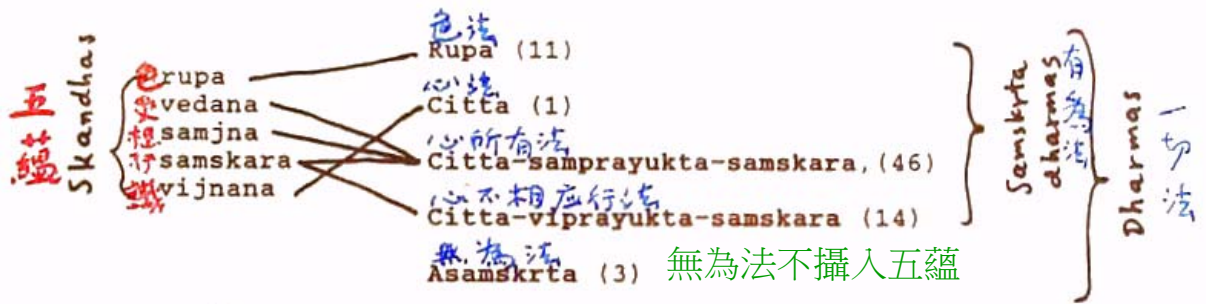
阿毘達磨雖行於小乘，但大乘經論中亦常論及：



「何故此論名為大乘阿毘達磨集？略有三義。謂等所集故。遍所集故。正所集故。由釋詞理以顯得名故為此問。等所集者。謂證真現觀諸大菩薩共結集故。遍所集者。謂遍攝一切大乘阿毘達磨經中諸思擇處故。正所集者。謂由無倒結集方便。乃至證得佛菩提故。」

- 見無著《大乘阿毘達磨集論·卷七》； 安慧《大乘阿毘達磨雜集論·卷十六》

25



《俱舍論》“五位”次第

The five major divisions of dharmas in the Kosa are:

- 色法 Rupa, or material forms (11)
- 心法 Citta, or Consciousness (1)
- 心所有 Citta-samprayukta-samskara, or consciousness associated events (46)
- 心不相應 Citta-viprayukta-samskara, or entities not associated with consciousness (14)
- 無為 Asamskrta, or the unconditional (3)

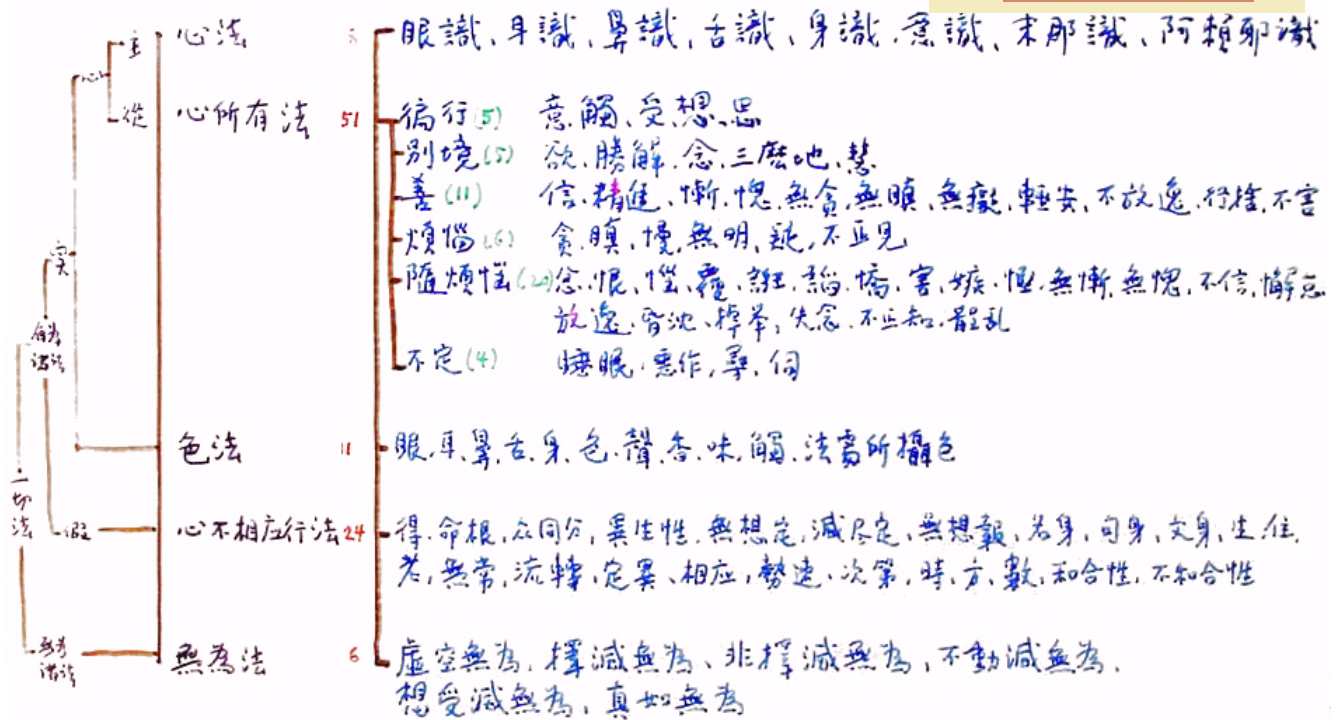
And that of the Shashtra being: 《百法明門論》“五位”次第

- Citta, or Consciousnesses (8)
- Citta-samprayukta-samskara, or consciousness associated events (51)
- Rupa, or material forms (11)
- Citta-viprayukta-samskara, or entities not associated with consciousness (24)
- Asamskrta, or the unconditional (6)

26

百法明門論

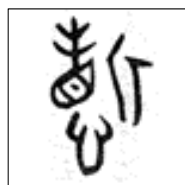
[** Link to Text file](#)



「一切法者。是有五種。一者心法。二者心所有法。三者色法。四者心不相應行法。五者無為法。一切最勝故。而此相應故。二所現影故。三位差別故。四所顯示故。如是次第。」

27

「大克鼎」和「史牆盤」中的「哲」字 (1)



天子明哲



淵哲康王

- ✿ 最有趣的是現存青銅器中的「大克鼎」中的「哲」字除了從斤及從斷木外，還從目、從心。而「史牆盤」中的「哲」更加上了「彳」，彳是「行」(四達之衢)的省文，目、心乃人感知與思想的器官，則所謂「哲」，實指吾人於處境中，藉著「斷疑」而進行在觀察和思慮的心智活動。

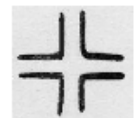
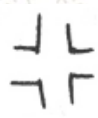
28

「大克鼎」和「史牆盤」中的「哲」字 (2)



直

「直」字的甲骨文及金文字形



「行」字的甲骨文及金文字形

✿ 大克鼎

- 從「折」從「目」從「心」
- 從「折」從「惠」

✿ 史牆盤

- 從「折」從「目」從「心」從「彳」
- 「彳」代表人的「處境」(situation)
- 從「折」從「德」

✿ 故兩個「哲」字都應隸定為

- Primacy of practical philosophy (Kant)

➔ 疑，道/德